

SESIONES ORDINARIAS

2000

ORDEN DEL DIA Nº 629

COMISIONES DE POBLACION Y RECURSOS HUMANOS Y DE DERECHOS HUMANOS Y GARANTIAS

Impreso el día 20 de julio de 2000

Término del artículo 113: 31 de julio de 2000

SUMARIO: Semanario "La Primera de la Semana", del 4 de abril de 2000. Expresión de repudio por los conceptos vertidos en el mismo por Daniel Hadad y Luis Pazos

1. — Cardesa y otros. (1.640-D.-2000.)
2. — Bravo (A.). (1.696-D.-2000.)
3. — Parentella y otros. (1.730-D.-2000.)
4. — Juri. (1.784-D.-2000.)

Dictamen de las comisiones

Honorable Cámara:

Las comisiones de Población y Recursos Humanos y de Derechos Humanos y Garantías han considerado los proyectos de declaración del señor diputado Cardesa y otros señores diputados sobre expresa preocupación por los conceptos vertidos en el semanario "La Primera" en su nota *La invasión silenciosa* que evidencia una actitud xenófoba hacia los inmigrantes, de resolución del señor diputado Bravo (A.) sobre rechazar el contenido xenófobo de la carta del señor Daniel Hadad y la nota de Luis Pazos *Invasión silenciosa* publicadas en la revista "La Primera de la Semana" del 4 de abril de 2000; de declaración de la señora diputada Parentella y otros señores diputados sobre repudio al trato discriminatorio respecto de la inmigración latinoamericana dado por la emisora Radio 10 y por la revista "La Primera", en su edición del 4 de abril de 2000, y de declaración del señor diputado Juri sobre expresa preocupación por los conceptos vertidos en el semanario "La Primera" que evidencia una actitud xenófoba hacia los inmigrantes; y, por las razones

expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan la aprobación del siguiente

Proyecto de resolución

La Cámara de Diputados de la Nación

RESUELVE:

Repudiar enérgicamente los conceptos vertidos por Daniel Hadad y Luis Pazos, publicados en el semanario "La Primera de la Semana", del 4 de abril de 2000, en la carta y la nota *La invasión silenciosa*, firmadas respectivamente por los mencionados y reiterados por la emisora Radio 10, por ser xenófobos, contrarios a la plena vigencia de los derechos humanos, a la inmigración y especialmente dirigidos a los hermanos latinoamericanos.

La conducta descrita se halla encuadrada en el artículo 1º de la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial e incorporada a nuestra Constitución Nacional.

Sala de las comisiones, 14 de julio de 2000

Rubén H. Giustiniani. — Alfredo P. Bravo. — Enzo T. Herrera Páez. — Mabel N. Gómez de Marelli. — Miguel A. Insfrán. — Blanca A. Saade. — Fernando E. Llamosas. — Adriana N. Bevacqua. — Marcela A. Bordenave. — Pedro Calvo. — Enrique G. Cardesa. — Franco A. Caviglia. — Roberto R. De Bariazarra. — Beatriz Z. Fontanetto. — Gustavo C. Galland. — Amado N. Juri. — José R. Martínez Llano. — Marta I. Ortega. — Marta Palou. — Atilio P. Tazzioli. — Julio A. Tejerina. — Luis A. Trejo. — Juan D. Zacarias.

INFORME

Honorable Cámara:

Las comisiones de Población y Recursos Humanos y de Derechos Humanos y Garantías al considerar los proyectos de declaración del señor diputado Cardesa y otros señores diputados sobre expresar preocupación por los conceptos vertidos en el semanario "La Primera" en su nota *La invasión silenciosa* que evidencia una actitud xenófoba hacia los inmigrantes; de resolución del señor diputado Bravo (A.) sobre rechazar el contenido xenófobo de la carta del señor Daniel Hadad y la nota de Luis Pazos *Invasión silenciosa* publicadas en la revista "La Primera de la Semana" del 4 de abril de 2000; de declaración de la señora diputada Parentella y otros señores diputados sobre repudiar el trato discriminatorio respecto de la inmigración latinoamericana dado por la emisora Radio 10 y por la revista "La Primera", en su edición del día 4 de abril de 2000, y de declaración del señor diputado Juri sobre expresar preocupación por

los conceptos vertidos en el semanario "La Primera" que evidencia una actitud xenófoba hacia los inmigrantes, creen innecesario abundar en más detalles que los expuestos por los autores en los fundamentos de las iniciativas, por lo que aconsejan su aprobación unificándolos en un solo proyecto de resolución

Rubén H. Giustiniani.

FUNDAMENTOS

1

Señor presidente:

El semanario ha publicado una nota que fomenta actitudes xenófobas dentro de una comunidad solidaria, pero temerosa de su futuro laboral y perturbada por la ola de inseguridad. Los altos costos y las trabas burocráticas generadas por las autoridades que han manejado desde el gobierno de Carlos Saúl Menem, provocó la indocumentación que hoy padecen los inmigrantes ilegales. A quienes se los cominó a la explotación laboral acusándolos de competencia desleal, agregándose hoy la sospecha sobre su responsabilidad en el aumento del delito.

Hemos venido haciendo esfuerzos en el sentido de brindar un debate serio y responsable de una política migratoria que basada en los preceptos constitucionales, otorgue al Estado una herramienta propicia para desarrollar una estrategia poblacional vinculada con el desarrollo, el progreso y el respeto de los derechos elementales de las personas.

Consideramos que no se condice con los principios democráticos promover el fantasma del racismo y la xenofobia y busca crear la desconfianza entre hermanos latinoamericanos, en vez de construir un discurso social que promueva la paz, antes que aportar mayor violencia. Consideramos necesario que cese este ataque al que son expuestos los inmigrantes mediante persecuciones humillantes a partir de la manipulación de estadísticas tendenciosas, en algunos casos y de origen incierto en otros.

Es indispensable que distingamos en el tema de la inmigración la política migratoria, que se ocupa de los flujos de población, de las políticas para con los migrantes, que tratan acerca de las modalidades y condiciones de ingreso y permanencia, seguridad social, derechos civiles y políticos, etcétera, de los migrantes.

La política migratoria debe abordar el tema de quiénes pueden inmigrar a nuestro país y por qué. Este aspecto sustantivo de la cuestión migratoria debe ser resuelto previamente a la cuestión de qué hacer con los migrantes. El artículo publicado por la revista "La Primera" se refiere a lo segundo—con un carácter tendencioso—, sin considerar el mismo dentro de un marco referencial que abarque lo primero.

No se puede hablar de los supuestos efectos de la inmigración, sin conocer sus causas, el marco de

condiciones socioeconómicas y políticas que lo gobiernan, y la política migratoria más adecuada a las circunstancias.

No existe evidencia que permita atribuir la inseguridad reinante a los inmigrantes en situación de ilegalidad, o que señale inequívocamente que a la población extranjera le cabe preponderantemente el rol de victimaria, y a la argentina el de víctima del accionar delictivo. El problema de la inseguridad afecta a toda la población sin distinción de nacionalidad.

Tampoco es clara la existencia de una relación causal entre inmigración y desocupación en la Argentina. Teniendo en cuenta que nuestro país, exhibe una pirámide de población envejecida, lo que significa que independientemente de la situación coyuntural del mercado laboral, una proporción importante de la población, legal o ilegal, cubre sectores de actividad donde es requerida. Si aceptamos que cuando mayor sea la base de población joven económicamente activa, mayores serán los aportes a la seguridad social, la solución más adecuada parece ser legalizar la situación de los trabajadores no sólo extranjeros, sino también de los argentinos, indocumentados. Creemos que los esfuerzos desde nuestro gobierno, y desde los medios en su responsabilidad en la construcción del discurso social, deben dirigirse en este sentido.

Es importante recordar que la Argentina fue el primer país del hemisferio occidental que enfrentó el problema de los ilegales de la forma más simple y transparente que existe para proteger tanto a los extranjeros como a los argentinos: legalizándolos, como se hizo en la década del cuarenta con la comunidad judía inmigrante en la Argentina (Lelio Mármora).

No cabe duda de que una cantidad de inmigrantes limítrofes están en situación irregular e indocumentados. Pero hacen falta mayores elementos de juicio para abordar el problema. Porque, asimilar la ilegalidad al estado de indocumentación, o presumir que la misma es invariablemente sinónimo de una actitud dolosa, significa negar la capacidad institucional de nuestros organismos de control y gestión migratoria de este joven gobierno, y las innegables dificultades que los inmigrantes tienen para la presentación de la documentación requerida para la tramitación de su residencia.

El poner énfasis en los aspectos de seguridad del mencionado artículo, cae en el recurso fácil de estigmatización del extranjero, y de un accionar que estaría lejos de contribuir a la cohesión social de nuestro país.

En materia de relaciones internacionales, no podemos desconocer las repercusiones que tuvo un accionar semejante en los medios durante el gobierno anterior, como lo testimonian las reacciones de las representaciones consulares de los países expulsores de población hacia la Argentina.

Es responsabilidad del Estado impulsar la construcción de políticas e instrumentos que aseguren la gobernabilidad migratoria. Su irresponsabilidad consistía en activar los mecanismos del prejuicio social frente al extranjero

Enrique G. Cardesa. — Marcela A. Bor-denave. — Juan P. Cafiero. — Rubén H. Giustiniani.

2

Señor presidente:

"Buenos Aires (aunque decirlo no sea políticamente correcto) sufre una suerte de invasión. Sus habitantes lo sienten. Y sufren las consecuencias.

"Los inmigrantes indocumentados;

"— Sólo consiguen emplearse en la economía informal, deprimiendo de este modo los salarios.

"— Utilizan el sistema de salud que pagamos todos

"— Lo mismo hacen con la educación pública.

"— Según estadísticas oficiales, cometen más delitos que el promedio de la población, y en algunos casos lo hacen para quedarse definitivamente en el país.

"Todo esto cuesta dinero. Y la Argentina dejó de ser hace mucho tiempo el hermano mayor, rico y poderoso que podía subsidiar a su familia desgraciada."

Cualquier persona que lea esto indefectiblemente pensaría (de no ser por citar a la Argentina) que es un discurso de Joerg Haider pronunciado en Viena, o un discurso de Adolf Hitler dirigidos a los nazis para incrementar más aún el odio hacia el otro. Pero no. Es parte de una carta del ciudadano Daniel Hadad, publicada el 4 de abril de 2000 en el periódico "La Primera de la Semana".

Luego de la carta del señor Daniel Hadad aparece la nota realizada por Luis Pazos titulada tal como la nota de tapa, con enormes letras mayúsculas

Invasión silenciosa.

Para no extenderme en el texto, solamente haré referencia a la bajada, a los subtítulos de la nota y a una supuesta estadística publicada en este periódico.

La bajada dice:

"Los extranjeros ya son más de 2 millones en el país. Utilizan escuelas y hospitales públicos. Les quitan el trabajo a los argentinos. Algunos se vuelcan a la delincuencia para no ser deportados. No pagan impuestos. Y los políticos miran para otro lado."

Los subtítulos sugieren:

"Trampear para obtener la ciudadanía argentina." "Promiscuos, conviven 35 en una pieza." "En los hospitales públicos los inmigrantes les quitan el turno a los argentinos." "Se educan en las escuelas públicas, haciendo que desaparezcan las vacantes." "Co-

mo en Perú: cebiche en las calles.” “Albañiles que perjudican a los obreros en blanco.” “Competencia desleal de vendedores ambulantes.” “Ser libres para trabajar como esclavos.”

Todo lo expuesto está acompañado con fotos tendientes a inducir al lector de que los males que aquejan a nuestra sociedad tienen como responsables únicos a los inmigrantes de origen latinoamericano, especialmente los bolivianos, paraguayos, chilenos, peruanos, uruguayos y brasileños.

Dichas fotos no son más que una expresión de la realidad en la que se encuentran miles de personas, inmigrantes o no. Personas que se desplazan de un lugar a otro buscando un mayor bienestar para sus hijos, personas esperanzadas en conseguir trabajo, personas que, en definitiva por su condición humana buscan sobrevivir.

Asimismo me veo en la obligación de señalar que este tipo de discurso fue utilizado por el nazismo y por gobiernos de la misma ideología para cometer los delitos más aberrantes que haya sufrido la humanidad.

Lo expuesto por Daniel Hadad y Luis Pazos es claramente violatorio a lo establecido en la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial, adoptado por resolución de las Naciones Unidas del 21 de diciembre de 1965, que fue incorporada en el artículo 75 inciso 22 de nuestra Constitución Nacional a través de la ley 17.722.

Por todo lo expuesto, solicito la aprobación de este proyecto de resolución.

Alfredo P. Bravo.

3

Señor presidente:

La emisora Radio 10 se ocupa reiteradamente del tema de los inmigrantes latinoamericanos. No sólo a través de los periodistas que ocupan las distintas franjas horarias de la emisora, sino también mediante la salida al aire de opiniones de vecinos de la Ciudad de Buenos Aires que, supuestamente, cuestionan la veracidad de las afirmaciones vertidas. Por ejemplo, según “Página/12”, en su emisión del 7 de marzo de 2000, Daniel Hadad se refirió al tema de la festividad boliviana del Ch’alla. González Oro expresó: “...Lo que hay que hacer es llamar a los bomberos y que los echen con agua. .”. El noticiero del mediodía difundió. “...Malestar en la zona de Floresta. Inmigrantes bolivianos realizan sus necesidades fisiológicas en las terrazas. .”.

La revista “La Puma”, que edita Daniel Hadad, publica en su último número una nota firmada por Luis Pazos. Se refiere a los inmigrantes que “...llegaron de Bolivia, Perú, Paraguay...” como quienes utilizan trucos para obtener la ciudadanía, promiscuo. Y lo hace como si esas conductas lo fueran de todos esos inmigrantes por el hecho de serlo, no

como si esas conductas fueran propias de algunos individuos dentro de ese grupo y de muchos otros grupos. Son además, "culpables" por quitar el turno a los argentinos en los hospitales públicos, hacer desaparecer las vacantes en las escuelas públicas, perjudicar a los trabajadores en blanco, competir deslealmente con los vendedores ambulantes. La nota abunda además, en brindar información que, posteriormente fue desmentida y/o aclarada por quienes la habían brindado. Por ejemplo, atribuye a la secretaria de Política Criminal y Asuntos Penitenciarios, Patricia Bullrich, el dato respecto a que el 20 % de los presos en la Argentina es de origen extranjero, del cual el 11 % es ilegal. El vocero del Servicio Penitenciario Federal Jorge Sberna aclara que la cifra se refiere sólo a los detenidos en prisiones federales. Esto es, a 1 250 encausados extranjeros sobre un total de 6.800 detenidos. Además, de los extranjeros detenidos, se estima que uno en diez recibe condena

Sucesivamente, según el vaivén de las preocupaciones de la sociedad, los inmigrantes son responsabilizados alternativa o simultáneamente, del incremento del desempleo o del de la delincuencia, aunque los datos estadísticos serios muestren que su incidencia en el desempleo apenas excede el 1 % del total y, en cuanto a la delincuencia, el porcentaje de inmigrantes que registran causas penales es menor al de los nacionales en idéntica situación

Desde los horrores del nazismo hasta las recientes guerras que desintegraron a la Federación Yugoslava, las matanzas en Africa, la intolerancia entre turcos y kurdos, árabes e israelíes, los enfrentamientos recientes entre Perú y Ecuador, los problemas no resueltos entre protestantes y católicos en Irlanda del Norte, etcétera, muestran acabada e indudablemente que la aversión al extranjero, su culpabilización de problemas socioeconómicos complejos que están mucho más allá de su responsabilidad, y la activación de reflejos de intolerancia, equivalen a atizar los riesgos —muchas veces convertidos en dolorosas y trágicas realidades—, que se vuelven incontrolables

El Preámbulo de nuestra Constitución brinda hospitalidad a todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino. Primero la inmigración europea más tarde la población del interior y la campaña hacia las grandes urbes y más recientemente y combinada a veces con aquélla, la proveniente de países limítrofes. Esta es una tradición valiosa que debe preservarse si queremos construir una sociedad democrática, abierta, sin exclusiones ni violencias

Por lo expuesto, invitamos a los señores legisladores a acompañar el presente.

Irma F. Parentella — Darío P. Alessandro — Alfredo P. Bravo — Rafael H. Flores. — Mabel G. Manzotti. — María G. Ocaña.

Señor presidente:

Nos alarma con gran preocupación ver la tapa de un nuevo semanario con título de epígrafe *La invasión silenciosa*. “Los extranjeros ilegales ya son más de 2 millones. Les quitan trabajo a los argentinos. Usan hospitales y escuelas. No pagan impuestos. Algunos delinquen para no ser deportados. Los políticos miran para otro lado” y en el sumario de la revista agrega: “La nueva inmigración ya no viene de Europa, viene de América latina y es ilegal”; mostrando la foto de mal gusto porque se trata de un niño desdentado que tranquilamente puede ser uno de nuestros hijos.

Si bien el artículo 25 de nuestra Constitución declama: “El gobierno federal fomentará la inmigración europea”, agrega: “y no podrá restringir, limitar ni gravar con impuesto alguno la entrada en el territorio argentino de los extranjeros que traigan por objeto labrar la tierra, mejorar las industrias, e introducir y enseñar las ciencias y las artes”

En la nota, que firma Luis Pazos, demuestra y argumenta sosteniendo su actitud xenofóbica con relación a los inmigrantes que tengan origen exclusivamente latinoamericano, aludiendo con detalles sobre la inmigración de nuestros países hermanos, no dando información pormenorizada de las diferentes corrientes migratorias que llegan desde todo el mundo.

Dicha nota vulnera principios constitucionales de igualdad ante la ley y también quebranta tratados internacionales sobre la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial, que tiene jerarquía constitucional. Esto nos alarma más teniendo presente que dicho medio gráfico estaría vinculado a un grupo económico que sería propietario de estaciones de radio, pudiendo difundir en las mismas, idéntica actitud racista manifestada en la nota referida.

Por todo lo expuesto, solicito a esta Honorable Cámara de Diputados de la Nación, declare su preocupación por las actitudes xenofóbicas que difunde el Nº 3 de la revista “La Primera de la Semana” en cuestión

Amado N. Juri

ANTECEDENTES

1

Proyecto de declaración

La Cámara de Diputados de la Nación

DECLARA:

Su gran preocupación por los conceptos vertidos en la nota publicada en el semanario “La Primera”, en su nota *La invasión silenciosa*, de fecha 4 de

abril de 2000, ya que la misma denota una actitud xenófoba contra los inmigrantes en general afectando particularmente a los provenientes de Perú y Bolivia.

Enrique G. Cardesa. — Marcela A. Bordenave. — Juan P. Cafiero. — Rubén H. Giustiniani.

2

Proyecto de resolución

La Cámara de Diputados de la Nación

RESUELVE:

Rechazar el contenido xenófobo de la carta firmada por Daniel Hadad y a la nota realizada por Luis Pazos titulada *Invasión silenciosa* —ambas publicadas por la revista “La Primera de la semana”, del 4 de abril último— por encuadrarse en la conducta descrita por el artículo 1º de la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial que se encuentra incorporado a nuestra Constitución Nacional.

Alfredo P. Bravo.

3

Proyecto de declaración

La Cámara de Diputados de la Nación

DECLARA:

1. Que las normas condenatorias de cualquier forma de discriminación están en plena vigencia, amparadas por la legislación sancionada por este Congreso por la Constitución Nacional y los tratados internacionales con rango constitucional suscritos por la República Argentina.

2. Que por ello y por razones de evidente justicia, es totalmente intolerable para el ordenamiento institucional, que democráticamente hemos decidido darnos los argentinos, cualquier actitud discriminatoria.

3. Que, coherente con estos principios, esta Honorable Cámara manifiesta su enérgico repudio ante el tratamiento dado reiteradamente a los temas relacionados con la inmigración latinoamericana por la emisora Radio 10 y por la revista “La Primera” en su edición del día 4 de abril de 2000, que edita Daniel Hadad, en nota firmada por Luis Pazos.

Irma F. Parentella. — Darío P. Alessandro. — Alfredo P. Bravo. — Rafael H. Flores. — Nilda C. Garré. — Mabel G. Manzotti — María G. Ocaña.

4

Proyecto de declaración*La Cámara de Diputados de la Nación***DECLARA:**

Su preocupación por la actitud xenofóbica manifestada en el semanario "La Primera de la Semana" del 4 de abril de 2000, que vulnera principios constitucionales.

Amado N. Juri.